

# DIN EN ISO 12690:2011-04 (D)

## Metallische und andere anorganische Überzüge - Aufsicht für das thermische Spritzen - Aufgaben und Verantwortung (ISO 12690:2010); Deutsche Fassung EN ISO 12690:2010

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	3
Einleitung .....	4
1 Anwendungsbereich .....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	6
4 Aufgaben und Verantwortung.....	6
4.1 Qualitätsbezogene Tätigkeiten .....	6
4.2 Festlegung der Aufgaben und Verantwortung.....	7
5 Arbeitsbeschreibung.....	7
5.1 Allgemeines .....	7
5.2 Aufgaben .....	7
5.3 Verantwortung .....	7
6 Technische Kenntnisse .....	8
6.1 Erforderliche allgemeine Kenntnisse für die gesamte Spritzaufsicht .....	8
6.2 Erforderliche spezielle Kenntnisse für das verantwortliche Spritzaufsichtspersonal.....	8
Anhang A (informativ) Empfehlungen für technische Kenntnisse .....	9
Anhang B (normativ) Wesentliche mit dem thermischen Spritzen verbundene Aufgaben nach ISO 14922, die zu berücksichtigen sind, sofern zutreffend .....	10
B.1 Vertrags- und Konstruktionsprüfung .....	10
B.2 Untervergabe .....	10
B.3 Personal für das thermische Spritzen.....	10
B.4 Personal für Qualitätsprüfungen .....	10
B.5 Einrichtungen .....	11
B.6 Durchführung des thermischen Spritzens.....	11
B.7 Spritzzusätze.....	12
B.8 Lagerung und Handhabung der Grundwerkstoffe.....	12
B.9 Überwachung und Prüfung bezogen auf das thermische Spritzen .....	12
B.10 Mangelnde Übereinstimmung und verbessernde Tätigkeiten.....	13
B.11 Kalibrierung .....	13
B.12 Kennzeichnung und Rückverfolgbarkeit .....	14
B.13 Qualitätsberichte .....	14
Literaturhinweise .....	15